

## ПРИКУПЉАЊЕ КРАВЉЕГ МЛИЈЕКА И ПРОИЗВОДЊА МЛИЈЕЧНИХ ПРОИЗВОДА

### COLLECTION OF COW'S MILK AND DAIRY PRODUCTS

Током априла 2020. године мљекаре су од пољопривредних газдинстава прикупиле укупно 8 162 t крављег млијека, што је за 0,4% већа количина у односу на исти мјесец претходне године, односно за 2,0% мања количина у односу на март 2020. године.

У односу на исти мјесец претходне године, мљекаре су током априла 2020. године повећале производњу крављег сира за 0,5%, док су истовремено смањиле производњу млијека за пиће за 16,4%, павлаке за 18,4%, ферментисаних млијечних производа за 37,5%, као и маслаца и осталих жуто-масних производа за 86,7%.

Током априла 2020. године, у односу на март исте године, мљекаре су повећале производњу крављег сира за 4,8%, док су у истом периоду смањиле производњу павлаке за 3,9%, млијека за пиће за 6,9%, ферментисаних млијечних производа за 24,6% и маслаца и осталих жуто-масних производа за 91,2%.

Детаљни подаци и временске серије доступни су у бази података која се налази на нашој званичној веб-страници.

#### Методолошко објашњење

Подаци објављени у овом саопштењу добијени су реализацијом Мјесечног извјештаја о прикупљању крављег млијека и производњи млијечних производа (ПО-М-МП/М). Прикупљање података у овом истраживању обавља се извјештајном методом. Извјештајне јединице су све мљекаре са територије Републике Српске (индустријске и регистроване мале мљекаре).

У саопштењу су објављени само збирни подаци за најзначајније показатеље мјесечних активности мљекара, односно подаци о количини млијека прикупљеног искључиво од фармера (без података о прикупљању млијека из других извора) и производњи најзначајнијих млијечних производа.

Прикупљено кравље млијеко обухвата количине сировог крављег млијека прикупљене током посматраног мјесеца од пољопривредних газдинстава, директно или преко откупних станица, као и млијеко произведено на сопственим газдинствима. Не обухвата се сирово кравље млијеко купљено од других мљекара или увезено из иностранства.

Млијеко за пиће обухвата сирово млијеко, необрано млијеко, дјелимично обрано и обрано млијеко без садржаја адитива, намијењено искључиво за непосредну потрошњу.

Павлака је слој масноће који се формира на површини млијека, природно, постепеним груписањем и емулгацијом масних капи и који се прикупља одстрањивањем са површине млијека или се екстрахује из млијека центрифугирањем, док садржи најмање 10% млијечне масти.

Ферментисани млијечни производи обухватају јогурт, течни јогурт, кисело млијеко, ацидофилно млијеко те остале ферментисане производе.

Маслац и остале жуто-масне производе чине различите врсте маслаца (отопљени маслац, уље маслаца) и остали слични жуто-масни производи (кајмак, разни млијечни намази и сл.).

Крављи сир обухвата све мекане, полумекане, тврде и остале сиреве добијене искључиво од крављег млијека.

*In April 2020, dairies collected a total of 8,162 t of cow's milk from farms, which represented an increase by 0.4% compared to the same month of the previous year, and a decrease by 2.0% compared to March 2020.*

*In April 2020, compared to April 2019, dairies' production of cow's milk cheese increased by 0.5%, while production of consumable milk decreased by 16.4%, production of cream decreased by 18.4%, production of fermented dairy products by 37.5%, and of butter and other yellow fatty products decreased by 86.7%.*

*In April 2020, compared to March 2020, dairies' production of cow's milk cheese increased by 4.8%, while production of cream decreased by 3.9%, production of consumable milk decreased by 6.9%, production of fermented dairy products by 24.6%, and of butter and other yellow fatty products decreased by 91.2%.*

*Detailed data and time series are available in the database on our official website.*

#### Methodological explanations

*Data published in this Release were obtained through the Monthly report on collection of cow's milk and dairy products (PO-M-MP-M). Data collection for this survey is performed using the reporting method. Reporting units are all dairies on the territory of Republika Srpska (industrial and registered small dairies). Only aggregate data are published in this Release*

*The release presents aggregate data for major indicators on monthly activities of dairies, that is, data on the quantity of milk collected from farmers only (without data on the collection of milk from other sources) and the collection of the most significant dairy products..*

*Collected cow's milk comprises quantities of raw cow's milk collected during the reference period from farmers, directly or via purchasing stations, or from own production. It does not comprise raw cow's milk purchased from other dairies or imported from abroad.*

*Consumable milk comprises raw milk, whole milk, semi-skimmed and skimmed milk containing no additives, intended for immediate consumption only.*

*Cream – Film of fat that forms naturally on the surface of milk by slow agglomeration of emulsifying fat globules; it is skimmed from the surface of milk or extracted from milk by centrifuging; it has milkfat content of minimum 10% of the weight of the product.*

*Fermented dairy products comprise yoghurts, liquid yoghurts, soured milk, acidophilus milk and other fermented products.*

*Butter and other yellow fatty products comprise various types of butter (melted butter, butter oil) and other similar products (kaymak cream, various dairy spreads).*

*Cheese from cows' milk only comprises all soft, semi-soft and hard types of cow's milk cheese, as well as other types of cheese obtained exclusively from cow's milk.*

1. КРАВЉЕ МЛИЈЕКО ПРИКУПЉЕНО ОД ПОЉОПРИВРЕДНИХ ГАЗДИНАСТАВА  
COW'S MILK COLLECTED FROM FARMS

	Прикупљено кравље млијеко, t Collected cow's milk, t					Индекси Indices			
	IV 2019*	III 2020	IV 2020	I – IV 2019*	I – IV 2020	IV 2020 IV 2019	IV 2020 III 2020	I - IV 2020 I - IV 2019	
Сирово кравље млијеко	8 130,8	8 328,2	8 162,0	31 231,0	31 736,7	100,4	98,0	101,6	Raw cow's milk

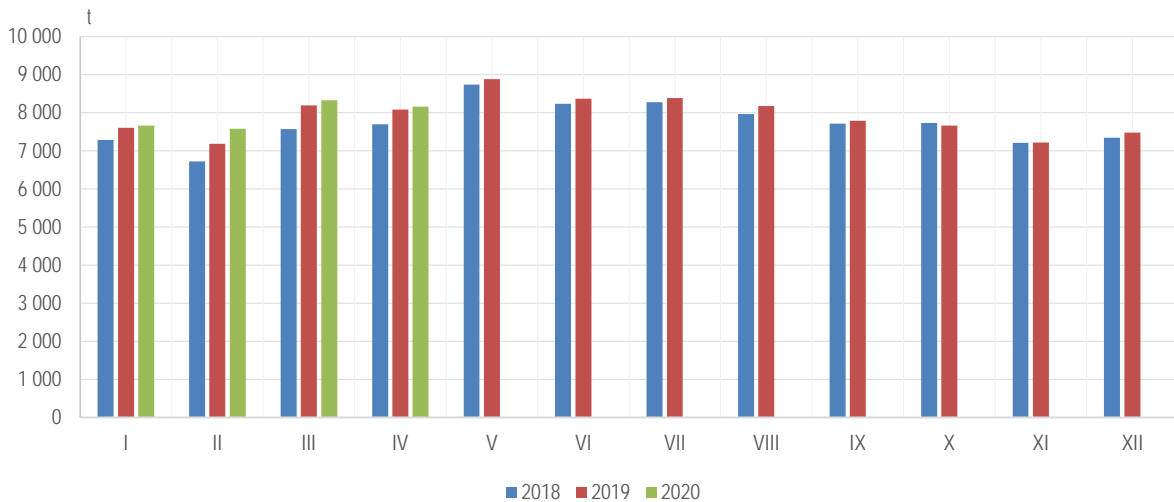
2. ПРОСЈЕЧАН САДРЖАЈ МАСТИ И ПРОТЕИНА У МЛИЈЕКУ ПРИКУПЉЕНОМ ОД ПОЉОПРИВРЕДНИХ ГАЗДИНАСТАВА  
AVERAGE FAT AND PROTEIN CONTENT OF MILK COLLECTED FROM FARMS

	Просјечан садржај масти и протеина, % Average fat and protein content, %					Индекси Indices			
	IV 2019	III 2020	IV 2020	I – IV 2019	I – IV 2020	IV 2020 IV 2019	IV 2020 III 2020	I - IV 2020 I - IV 2019	
Масти	3,85	3,87	3,80	4,00	3,90	98,5	98,1	97,6	Fat
Протеини	3,28	3,27	3,25	3,36	3,28	99,1	99,4	97,6	Protein

3. НЕТО ПРОИЗВОДЊА МЛИЈЕЧНИХ ПРОИЗВОДА  
NET PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS

	Производња млијечних производа, t Production of dairy products, t					Индекси Indices			
	IV 2019*	III 2020	IV 2020	I – IV 2019*	I – IV 2020	IV 2020 IV 2019	IV 2020 III 2020	I - IV 2020 I - IV 2019	
Млијеко за пиће	5 088,1	4 569,6	4 253,9	17 893,0	17 225,9	83,6	93,1	96,3	Consumable milk
Павлака (врхње)	793,3	674,0	647,4	2 833,9	2 496,1	81,6	96,1	88,1	Cream
Ферментисани производи	2 708,3	2 245,0	1 693,1	10 492,9	8 094,2	62,5	75,4	77,1	Fermented dairy products
Маслац - укупно	16,1	24,4	2,1	102,4	73,3	13,3	8,8	71,6	Butter - total
Крављи сир	317,9	304,9	319,7	1 152,7	1 225,8	100,5	104,8	106,3	Cow's milk cheese

\* Исправљен податак / Corrected data



Графикон 1. Кравље млијеко прикупљено од пољопривредних газдинастава  
Graph 1. Cow's milk collected from farms

Припрема саопштења: Лазо Шегрт  
e-mail: lazo.segrt@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 - Проф. др Јасмин Комић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Lazo Šegrt  
e-mail: lazo.segrt@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Prof. Dr. Jasmin Komić, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged